

## **ANEXO PAÍS COSTA RICA**

### **1. MODELO ECONÓMICO**

#### **1.1 CERTIFICACIONES**

##### **1.1.1 OBRAS Y/O SERVICIOS**

La certificación de las obras y/o servicios se realizará al finalizar los mismos o, en su caso, según acuerdo con la Unidad usuaria de los servicios de la CONTRATANTE.

El supervisor del PROVEEDOR y el representante de la CONTRATANTE, una vez finalizadas las ejecuciones de las obras y/o prestación de los servicios y entregada la documentación exigible, efectuarán una certificación de las obras y/o servicios realizados de acuerdo con los conceptos, códigos y precios establecidos en las Condiciones Específicas.

En caso de reparos o desacuerdo con respecto a algunas de las partidas de una certificación, ésta deberá ser excluida de la certificación, efectuándose una nueva o incorporándola a la siguiente, según proceda, una vez solventado el desacuerdo.

Sobre la base de las certificaciones aprobadas por la CONTRATANTE, el PROVEEDOR emitirá las correspondientes facturas, que serán remitidas según lo especificado en el apartado 1.2 salvo que las condiciones específicas dispongan otra cosa. Las cantidades abonadas por la CONTRATANTE al PROVEEDOR a razón de las facturas emitidas por la ejecución de las obras y/o prestación de los servicios, no prejuzgan la calidad de éstos, ni su bondad y/o garantía.

##### **1.1.2 MATERIALES Y MATERIALES CON MONTAJE**

La certificación de los materiales se realizará a la entrega de los mismos o, en caso de ser materiales con montaje, con su puesta en marcha.

Sobre la base de las certificaciones aprobadas por la CONTRATANTE, el PROVEEDOR emitirá las correspondientes facturas, que serán remitidas según lo especificado en el apartado 1.2. Las cantidades abonadas por la CONTRATANTE al PROVEEDOR a razón de las facturas emitidas por el suministro no prejuzgan la calidad de los materiales entregados, ni su bondad y/o garantía.

#### **1.2 FACTURACIÓN**

Todas las facturas deberán extenderse cumpliendo con los requerimientos fiscales y mercantiles vigentes, figurando además el N° de pedido+ N° del albarán de entrega o certificación del PROVEEDOR y línea de pedido si corresponde. El incumplimiento de cualquiera de estos requisitos implicará el rechazo de las mismas.



*[Handwritten signature]*

La fecha de la factura no podrá ser anterior a la de la prestación de los servicios o a la recepción de los materiales. Las facturas deberán remitirse dentro de los 15 días siguientes a su fecha de emisión a la unidad de Administración Cuentas a Pagar de la CONTRATANTE o a la que se indique en el Contrato/Pedido. De superarse este plazo o bien en el supuesto de que la documentación y certificación exigidas no esté en poder de la CONTRATANTE en el plazo previsto, la CONTRATANTE procederá a la devolución de las correspondientes facturas, que deberán ser nuevamente emitidas una vez subsanadas las deficiencias, con fecha actualizada.

No se admitirán facturas cuyos precios y descuentos no coincidan con los establecidos en el Contrato/Pedido, salvo en los casos en que por revisión aceptada, o posterior acuerdo por escrito, proceda la aplicación de precios y condiciones distintas.

La CONTRATANTE podrá solicitar al PROVEEDOR su inclusión en los circuitos de certificación y facturación electrónica de NATURGY. El PROVEEDOR se compromete a colaborar con la CONTRATANTE en los aspectos necesarios para su puesta en marcha en el plazo convenido. Una vez aceptada la facturación electrónica esta podrá ser cancelada y vuelta a los canales tradicionales previa comunicación formal entre las partes, no pudiéndose simultanear la facturación en papel y la facturación electrónica.

### 1.3 CONDICIONES DE PAGO

La CONTRATANTE procederá al pago de las facturas presentadas al cobro y aprobadas por ésta, serán abonadas en el plazo acordado en el Contrato/Pedido con los límites legalmente establecidos mediante cheque o transferencia bancaria.

El pago de las facturas se realizará de acuerdo con las condiciones reflejadas en el Pedido o en el Contrato que, salvo pacto escrito expreso en contrario o que se indique de alguna otra forma en las Condiciones Específicas de Contratación, será a los 60 días del recibido conforme y entrada de la factura en el registro.

## 2. SEGURIDAD Y SALUD LABORAL

El PROVEEDOR y, en general, todas las Empresas o trabajadores autónomos concurrentes en las instalaciones de la CONTRATANTE deberán cooperar en la aplicación de la normativa de Prevención de Riesgos Laborales, y en concreto con lo establecido en el Código de trabajo de la República de Costa Rica y demás normas de seguridad aplicables según lo dispone la Regulación Vigente, en la forma que se establece en este documento. El deber de cooperación les será de aplicación, existan o no relaciones jurídicas entre ellos.

Se prohíbe expresamente la contratación de trabajadores puestos a disposición por Empresas de Trabajo Temporal para la realización de obras o prestación de servicios que estén expuestos a los riesgos recogidos en el Código de trabajo de la República de Costa Rica y demás normas de seguridad aplicables según lo dispone la Regulación Vigente, sobre disposiciones mínimas de seguridad y salud en el trabajo en el ámbito de las empresas de trabajo temporal. (Actividades y trabajos de especial peligrosidad) o en actividades en los que el Convenio así lo establezca.

El PROVEEDOR deberá:



2

A handwritten signature in black ink, enclosed within a hand-drawn oval. To the right of the signature is a circular stamp, partially obscured, with some illegible text.



- Disponer de un Plan de Prevención, según lo establecido en la normativa vigente, en el que se incluya la definición y funciones de su Organización preventiva.
- Designar expresamente Recursos Preventivos para todos los trabajos realizados en instalaciones de la CONTRATANTE, que estén englobados en los supuestos contemplados en el código de trabajo de la República de Costa Rica, de Prevención de Riesgos Laborales o normativa en vigor.
- Respecto de los trabajadores especialmente sensibles a determinados riesgos, el PROVEEDOR cumplirá las obligaciones de protección específica recogidas en el código de trabajo de la República de Costa Rica, de Prevención de Riesgos Laborales o Normativa de aplicación.
- Velar por que su personal utilice los equipos de protección adecuados a la naturaleza de los trabajos a desarrollar y así mismo dará la formación necesaria para su correcta utilización.
- Los trabajos contratados sólo podrán ser realizados por personal con la aptitud médica necesaria para ejecutar dichos trabajos. Esta aptitud se emitirá en forma y plazo que establezca la normativa.
- Se compromete a que tendrá implantado un plan de inspecciones de seguridad y salud a realizar en los trabajos que se efectúen para la CONTRATANTE, independientemente de que esos trabajos sean subcontratados a otras empresas o autónomos.  
En general, la empresa adjudicataria participará en cuantas reuniones, visitas y/o inspecciones le sean requeridas en temas de seguridad por la CONTRATANTE.

Además de los requisitos anteriores, EL PROVEEDOR, en el caso de **obras de construcción** debe cumplir con los siguientes requisitos

- El Plan de Seguridad y Salud será **elaborado por el adjudicatario** y deberá recoger la Evaluación de riesgos, Medidas Preventivas y Protecciones necesarias para el caso concreto de la Obra y un presupuesto. Para el efecto, el PROVEEDOR deberá tener un Documento de Planificación de Medidas Preventivas elaborado, donde como mínimo se recoja la Evaluación de los riesgos del trabajo a realizar en función de sus características, informando de los mismos a sus trabajadores, así como de las medidas preventivas y protecciones necesarias.
- El PROVEEDOR no podrá iniciar su actividad hasta la aprobación del plan de seguridad y salud por el Coordinador de Seguridad y Salud en fase de ejecución.
- Deberá de disponer del Certificado de estar inscrita en el Registro de Empresas Acreditadas en el sector de la construcción, conforme a lo establecido en la Leyes de la República de Costa Rica.

### 3. SUBCONTRATACIÓN.

El PROVEEDOR se compromete a mantener indemne y resarcir a LA CONTRATANTE de cualquier reclamación efectuada por un subcontratista frente a la CONTRATANTE relacionada directa o indirectamente con la prestación del Servicio, el suministro de materiales o la realización de la obra.

### 4. CONFIDENCIALIDAD

Las partes acuerdan mantener este Contrato y toda información dimanante del mismo, estrictamente confidencial. Toda la información facilitada por la CONTRATANTE a El PROVEEDOR, incluidos los sistemas informáticos, deberán ser considerados por éste como confidenciales, no pudiendo ser objeto de préstamo, copia o utilización por terceros sin el previo consentimiento de la CONTRATANTE que, se entiende, es su



3

exclusiva propietaria, respondiendo EL PROVEEDOR de los daños y perjuicios que se pudieran ocasionar por culpa o negligencia en el tratamiento de dicha información. La confidencialidad no aplica, sin embargo, si alguna de las Partes es obligada a proveer información por ley o reglamentos o por acuerdo con autoridad pública. Si cualquiera de las partes es ordenada por autoridad pública a proveer información como se describe en el párrafo anterior, la otra parte deberá ser consultada con el objeto de llegar a un acuerdo de como proveer la información en cuestión.

## 5. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

En cumplimiento de la normativa aplicable a la Protección de Datos Personales en Costa Rica, EL PROVEEDOR reconoce que si en desarrollo del presente contrato tuviese acceso a datos personales propiedad de EL CONTRATANTE actuará como ENCARGADO DEL TRATAMIENTO de los mismos cumpliendo en todo momento con las políticas de seguridad y privacidad del PROVEEDOR y con lo establecido en la normativa vigente, en especial lo consignado en la Ley N°8968 de Protección de la Persona frente al Tratamiento de sus Datos Personales así como su Reglamento Decreto Ejecutivo N° 37554-JP o las normas que en el futuro puedan promulgarse sobre la materia."

## 6. LEGISLACIÓN APLICABLE Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS

Las presentes Condiciones Generales y Específicas se regirán por la legislación costarricense.

Cualquier diferencia que surja entre las partes con ocasión de la celebración, interpretación, ejecución, cumplimiento, incumplimiento y terminación de su relación contractual, será sometida en primera instancia a cualquier mecanismo de arreglo directo. Los acuerdos producto de la utilización del mencionado mecanismo tendrán el valor jurídico que la legislación costarricense les adjudique. La etapa de arreglo directo en la que intervendrán los representantes de las Partes debidamente autorizados para ello no podrá tener una duración mayor a un mes contado a partir de la fecha en que alguna de las Partes notifique a la otra su determinación de acudir a esta instancia, a menos que las Partes de común acuerdo decidan prorrogarla por escrito. En caso de no llegarse a un acuerdo en dicha etapa, no haber consenso en cuanto a su aplicación, o no llevarse a cabo la misma, las Partes quedarán en libertad de acudir a la justicia ordinaria.





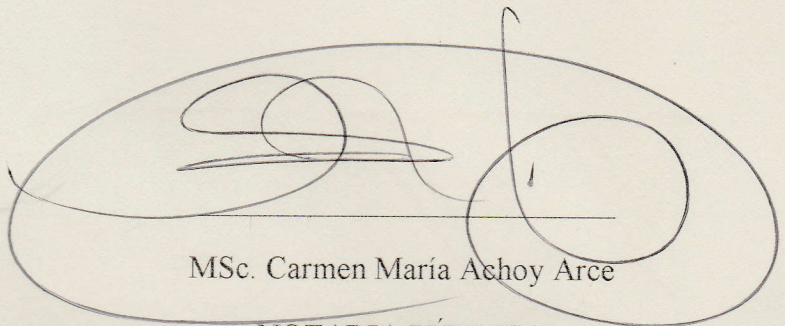


CARMEN MARÍA ACHOY ARCE

NOTARIA PÚBLICA

CERTIFICA

**CERTIFICO BAJO MI RESPONSABILIDAD DE CONFORMIDAD CON LO QUE ESTABLECE EL ARTÍCULO CIENTO DIEZ DEL CÓDIGO NOTARIAL:** Que las cuatro fotocopias adjuntas que identifiquo con mi sello blanco registrado ante las autoridades competentes y mi firma son copias fieles y exactas de su original las cuales he tenido a la vista y corresponde a: “Anexo País Costa Rica”. Asimismo doy fe que la firma estampada en la presente fotocopia que conforma esta certificación fue puesta de mi puño y letra y que el sello blanco que aparece en esta fotocopia es el sello registrado en la Dirección Nacional de Notariado. **ES CONFORME:** Se expide la presente certificación a solicitud de Naturgy Costa Rica, dejando constancia de que lo omitido no modifica, altera, condiciona, restringe o desvirtúa lo transcrito. Expido la presente en Turrialba, a las catorce horas del diecinueve de octubre del año dos mil dieciocho, todo de conformidad con los artículos ciento diez del Código Notarial y artículo cuarenta y uno siguientes y concordantes de los **LINEAMIENTOS GENERALES PARA LA PRESTACIÓN Y CONTROL DEL EJERCICIO Y SERVICIO NOTARIAL** emitidos por la Dirección Nacional de Notariado.- Agrego y cancelo las especies fiscales de ley. \*\*\*\*\*



MSc. Carmen María Achoy Arce

NOTARIA PÚBLICA

